



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کړهڼي اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت
د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د وزارت زراعت، ابياري و مالدارۍ



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت آبياري و منابع طبيعي

رياست عمومي منابع طبيعي

مديريت عمومي پلان و هماهنگي پروژه ها

تاريخ: ۱۳۹۷/۲/۲۹

شماره: ۲۴۶
۱۱۲

× به رياست محترم مالي و حسابي !

برويت مکتوب شماره (۸۳۲) مورخ ۱۳۹۷/۲/۱۵ مديريت عمومي قراردادها رياست محترم تهيه و تدارکات و قرارداد
نمبر (MAIL/PD/NCB/G/۲۳۲) و يک ورق بل پنج قلم جنس به قيمت مجموعي (۱۰۶۰۰۰۰) افغاني شرکت وليد
خراساني لميتد تهيه و خريداري و بعد از تائيد هيئت معينه و نماينده پروژه کمربند سبز به محمد نجيب معتمد جنسي
اين رياست تسليم داده شده است که فورم (م) شماره (۳۱) مورخ ۱۳۹۷/۲/۲۹ ترتيب بعد از ويزه و کنترول معده اصل
بل آن غرض آگاهي و اجراءات بعدی شما گسيل است.

با احترام

محمد امان امانيار

رئيس جنگلات و سرپرست

رياست عمومي منابع طبيعي

فاندا
۱۸۲۷
۱۳۹۷/۲/۲۹
۱۱۲

۲۹-۵-۹۷

کاپي برياست محترم تهيه و تدارکات .

کاپي به واحد تطابق پروژه کمربند سبز شهر کابل .

۱۔ نمبر راپور ۱۳۱

۲- تاریخ ۱۳۹۷/۲/۲۹

۳ - نمبر سند فرمایش: واحد تطبیق پروژه کمر بند سبز شهر کابل

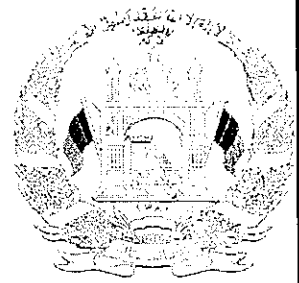
مقدار	واحد	تشریحات	فیات	مبلغ	ملاحظات
۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
		برویت مکتوب شماره (۸۳۹) ۱۳۹۷/۲/۱۵ مدیریت عمومی قرارداد ها و قرارداد نمبر (MAIL/PD/NCB/G/۲۳۲) با شرکت ولید خراسانی لمیتد در مورد تهیه وتدارک پنج قلم جنس ضرورت پروژه کمر بند سبز ویکورق بل فورم هذا ترتیب میشود .			
۲۰۰۰۰	خریطه	۱- بوجی پلاستیکی جهت انتقال نهال عرض یک متر طول ۲متر.....	۲۵	۵۰۰۰۰۰	
۲۰۰	کیلو	۲- تار نیلونی غرض بسته بندی نهال ضخامت ۳ ملی متر	۱۵۰	۳۰۰۰۰	
۵۰۰	کیلو	۳- خریطه پلاستیکی جهت انتقال نهال یک سیره به سایز ۳۰*۶۰ سانتی متر.	۱۳۰	۶۵۰۰۰	
۱۵۰۰	متر	۴- پلاستیک برای سبز خانه رنگ سبز عرض ۸ متر ضخامت یک ملی	۲۲۰	۳۳۰۰۰۰	
۱۵۰۰	متر	۵- جالی پلاستیکی برای سبز خانه عرض ۴ متر وضخامت ۲ ملی متر	۹۰	۱۳۵۰۰۰	
قرار شرح فوق فورم هذا برویت () ورق اسناد به قیمت مجموعی (۱۰۶۰۰۰۰) افغانی به جمع محمد نجیب معتمد جنسی ترتیب غرض ویژه به مدیریت محترم عمومی کنترول راجع بعد از ویزه و کنترول قابل قیدیت است بالحترام					
۸۳۲- ۱۵۲۹۶ مجموع قیمت - ۱۳ تصدیق مشخص تکلیف شونده تصدیق مقدار که اجناس فوق الفکر را تسلیم شدیم اینها را مذکور را به غور و ژرفان بررسی یا احوال نمودیم خدمات مذکور قاعات بخش و اجناس آن به ایستگاهی افغانستان در ستون ملاحظاتی ذکر نموده مکمل و سالم بوده است محل امضاء تسلیمی تصویر کل					



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
دولت جمهوري اسلامي افغانستان
دکرهني اوبولگولو اومالداری وزارت
وزارت زراعت، آبیاری و مالداری

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture Irrigation and Livestock

معینیت مالی واداری
ریاست تهیه و تدارکات
مدیریت عمومی قراردادها



تاریخ ۱۳۹۷/۲/۱۵

شماره (۸۳۲)

به ریاست عمومی منابع طبیعی !

موضوع : تکثیر قرارداد

Contract no:MAIL/PD/NCB/G/232

حسب هدایت مقام محترم وزارت قرارداد پروژه تهیه و تدارک ۵ قلم اجناس مطابق مورد ضرورت پروژه کمربند سبز کابل ریاست عمومی منابع طبیعی فی مابین وزارت زراعت آبیاری و مالداری با شرکت ولید خراسانی لمیتد که دارنده نمیر تشخیصه مالییه (9001943373) است به قیمت مجموعی به مبلغ 1,060,000 افغانی (یک ملیون و شصت هزار افغانی) از بودجه دولت عقد و اسناد آن از طریق مدیریت عمومی کنترول ویزه گردیده است که از تاریخ صدور مکتوب آغاز کار شروع و در مدت پانزده مطابق قرارداد خاتمه مینماید .

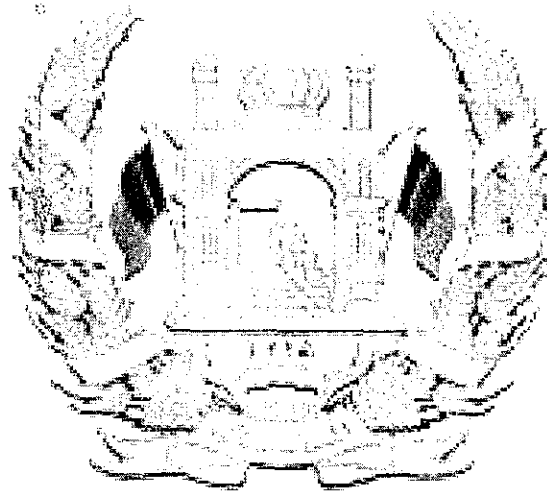
بنأ کاپی قرارداد به شما و همچنان ذریعه کاپی نامه هذا یک یک نقل قرارداد آن به سایر مراجع ذیربط نیز ارسال است تا هر یک به سهم خویش طبق شرایط قرارداد اجراءات بدارند .

با احترام
محمد الله ساجد
د تهیه او تدارکاتو رئیس

کاپی:

ریاست محترم مالی و حبابی
مدیریت محترم کنترول
مدیریت محترم آرشیف
شرکت ولید خراسان

832
47/02/15



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
رياست تهيه و تداركات

قرارداد

برای

(تهیه و تدارک 5 قلم اجناس مطابق مورد ضرورت
پروژه کمربند سبز کابل ریاست عمومی منابع طبیعی)

میان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

و

شرکت ولید خراسانی لمپتد

نمبر تشخیصیه: MAIL/PD/NCB/G/232

بودجه: AFG: 390742

موافقتنامه قرارداد

الف

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ { / حمل/ 1397 } میان

- (1) {ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداری} جمهوری اسلامی افغانستان که منبعت بنام اداره یاد می شود و
- (2) {شرکت ولید خراسانی لمیتد} که شرکت ثبت شده تحت قوانین {جمهوری اسلامی افغانستان} که دفتر مرکزی آن {گلپهار سنتر، کابل افغانستان} منبعت بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق اعلان تدارکات اجناس و خدمات ضمنی {تهیه و تدارک 5 قلم اجناس مطابق ضرورت پروژه کمربند سبز کابل ریاست عمومی منابع طبیعی} افر با وطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به مبلغ {1,060,000.00 یک میلیون و شصت هزار افغانی} که منبعت بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را که افراد می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.

2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و از آنها منجبت بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

(1) موافقتنامه قرارداد

(2) شرایط خاص قرارداد

(3) شرایط عمومی قرارداد

(4) نیازمندیهای تخنیکی (به شمول جدول نیازمندیها) و مشخصات تخنیکی

(5) آفراکمال کننده و جدول های اصلی قیمت

(6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره

(7) (جدول تحویلی)

(8) نامه قبولی دفتر

3- این قرارداد بنای اساسی است و اسناد قرارداد را در صورت بروز تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، از حیث اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسازد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مهلت همه جانبه، شرایط قرارداد اصلاح نماید.

5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل پرداخت را در این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ فوق الی تاریخ {الی 15 روز تقویمی بعد از عقد قرارداد} قابل اعتبار می باشد.

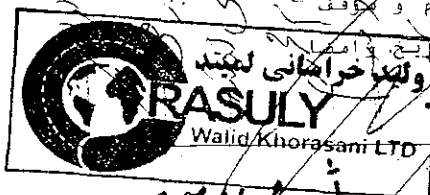
از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده:

نام و موقف: محمد وحید "اعجاز"

ریس مالی و حسابی و ریاست محسینیت مالی و اداری

وزارت زراعت آبیاری و مالداری

تاریخ و امضا



97/11/17

(ب) شرایط خاص قرارداد



شرایط خاص قرارداد

شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد. {رهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت ها به شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید}	
ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ضمایم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداری}
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: فارم گذرگاه و تسلیم به محمد نجیب معتمد جنسی ریاست عمومی منابع طبیعی
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجارتی بین المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است.
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	وچنان قرارداد: {یکی از لسان های ملی کشور} می باشد.
بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد	برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرارذیل می باشد: قابل توجه: آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداری واقع جمال مینه} طبقه یا شماره اطاق: تعمیر معینیت مالی و اداری، ریاست تهیه و تدارکات، مدیریت عمومی اجناس و خدمات غیر مشورتی شهر: {کابل - افغانستان} تلیفون: +93 796 209 222 ایمیل آدرس: @mail.gov.af
بند 2 ماده 10 شرایط عمومی	طرز العمل حکمیت در مطابق عمومی قرارداد طور ذیل خواهد بود:



شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخلی بودن قراردادی را دارا بوده و در حین ترتیب شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد.

(جز 1 بند 2 ماده 10 در صورت عقد قرارداد با اكمال خارجی و جز 2 بند 2 ماده 10 در صورت عقد قرارداد با اكمال کننده داخلی در شرطنامه درج می گردد)

1- قرارداد با اكمال کننده خارجی:

(در صورت عقد قراردادهای با اكمال کننده خارجی، حکمیت تجارتي بين المللی نسبت به سایر روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان سایر قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد حکمیت کمیسیون قانون تجارت بین المللی ملل متحد (UNCITRAL)، احکام حکمیت 1976، قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی (ICC)، قواعد حکمیت بین المللی لندن یا قواعد حکمیت تجارت استاکهولم را استفاده نمایند)

(در صورتیکه اداره قواعد حکمیت UNCITRAL را انتخاب نماید، مواد نمونوی ذیل درج میگردد)

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت UNCITRAL صورت میگیرد.

(مرگه اداره احکام حکمیت اطاق تجارت بین المللی (ICC) را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد)

جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد: هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اتاق تجارت بین المللی (ICC) حل و فصل می گردد.

(مرگه اداره احکام حکمیت اطاق تجارت بین المللی استاکهولم را انتخاب نماید، آن ماده درج گردد)

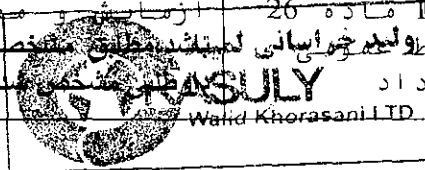
جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی استاکهولم صورت میگیرد.

(در صورتیکه اداره احکام دادگاه بین المللی لندن انتخاب نماید، آن ماده درج میگردد)

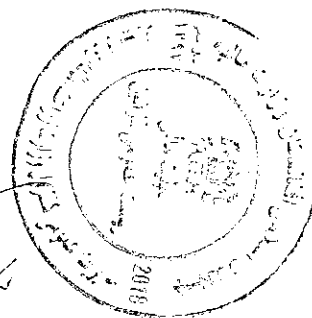
جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در

محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت دادگاه بین المللی لندن صورت میگیرد. 2- قراردادها با اکمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان: در صورت بروز منازعه میان اداره و اکمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتي افغانستان راجع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد. در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.	
جزئیات انتقال و سایر اسناد یکه توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: اسناد مورد نیاز، مانده یک بل قابل مذاکره بارگیری، یک بل غیر قابل مذاکره انتقالات دریایی، بل انتقالات هوایی، یادداشت انتقال توسط خط آهن، یادداشت حمل و نقل جاده ای، تصدیق بیمه، تصدیق و رانتهی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اکمال کننده اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده در مقابل هرگونه مصارف باالنتیجه مسوول خواهد بود.	بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد
قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ممنوع تکمیل شده قابل تعدیل "نمی باشد"	بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد
پرداخت های بعد از تسلیمی جنس و تصدیق هیات معاینه رسماً مواصلت نماید بکویت فورم م-7 که از طرف مرجع مربوطه ترتیب میگردد توسط ریاست مالی و حسابی به حساب بانکی قرار دادی انتقال می گردد.	بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد
میعاد تاخیر پرداخت بعد از اینکه فرمایش دهند باید به اکمال کننده تکتانه بپردازد: قابل تطبیق نیست.	بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد

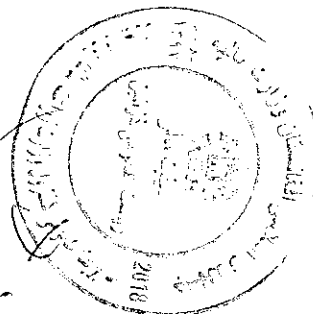
به تضمین اجراء ضرورت خواهد بود. مقدار تضمین اجراء 10% فیصد قیمت مجموعی قرارداد خواهد بود. این فیصدی مطابق تصور خطر توسط اداره و اثرات عدم اجرای قرارداد توسط اكمال کننده تعیین می گردد. در حالات عادی، فیصدی تضمین اجراء 10% می باشد.	بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد
در صورت نیاز به تضمین اجراء، تضمین اجراء به واحد پولی (واحد پولی که به آسانی قابل تبدیل و مورد قبول اداره" یا "اسعاریکه پرداخت قرارداد به آن صورت میگیرد، در مطابقت با اسهام قیمت قرارداد" درج گردد) می باشد. (در داوطلبی های ملی، تضمین اجراء باید به واحد پولی جمهوری اسلامی افغانستان (افغانی) باشد)	بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد
در صورت ضرورت، تضمین اجراء به شکل اویز د افغانستان بانک ارائه می گردد.	
استرداد تضمین اجراء در زمان ذیل { مندرج بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد } صورت میگیرد.	بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد
بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها: (نوع بسته بندی لازم با جزئیات، علامه گذاری و اسناد لازم بسته بندی درج گردد) می باشد.	بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد
مسئولیت انتقال اجناس، پوشش بیمه باید طوریکه در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد. در صورتیکه در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) نباشد، طور ذیل (احکام مشخص بیمه و پوشش و واحد پولی درج گردد) می باشد.	بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد
مسئولیت انتقال اجناس طوریکه در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد. در صورت که مطابق شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) نباشد، مسئولیت انتقال-طور ذیل می باشد: "طبق این قرارداد از اكمال کننده تقاضا خواهد شد تا اجناس را به یک جای مشخص مقصد نهایی در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که بنام محل پروژه یاد می شود، انتقال دهد. مصارف انتقال، بیمه، و گدام داری، در قرارداد مشخص گردیده توسط اكمال کننده پرداخت و در قیمت قرارداد اضافه میگردد. در صورت انتخاب شرایط غیر از این مسئولیت های اداره و اكمال کننده تعیین میگردد)	بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد
آزمایش و معاینه {آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد} در محل تحویل دهی در محل تحویل دهی که در صفحه معلومات قرارداد مشخص شده است صورت میگیرد} می باشد.	بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد



بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد	آزمایش و معاینه در {آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، حین تحویل دهی در محل تحویل دهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد} راه اندازی میگردد.
بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد	خساره های (جریمه) : معیاد این قرار داد (15) روز تقویمی بعد از صدور فرمایش میباشد اگر قراردادی جنس مورد ضرورت را به اساس صدور فرمایش در مدت متذکره نصب و انستالیشن نتواند در مقابل هر روز پسمانی (تاخیر) 0.1 صفر عشریه یک فیصد جریمه از سرجمع اجناس فرمایش داده شده وضع میگردد. حد اکثر مبلغ جریمه تاخیر 10% حد اعظمی جریمه الی ده فیصد فیصد می باشد. حد اکثر رقم پولی جریمه تاخیر یا غیابت الی ده فیصد قیمت مجموعی قرارداد می باشد.
بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد	مدت اعتبار و رانتی {-----} می باشد.
بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد	مدت زمان ترمیم یا تعویض اجناس {15} روز می باشد.



(ج) شرایط عمومی قرارداد



شرایط عمومی قرارداد

ماده 1-1 تعاریف	1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند: 1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است. 2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمايم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد. 3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعديلات منضمه آن می باشد. 4- قيمت قرارداد: قيمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقيص، تزئيد و يا تعديل گردد. 5- روز: روز تقویمی 6- تکميل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجوديت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد. 7- اجناس: موادخام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید. 8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید. 9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و سایر مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد. 10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد. 11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرزالعمل تدارکات به عهده دارد. 12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرزالعمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد. 13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.
ماده 2- اسناد قرارداد	2-1 اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمايم آن که مرتبط، مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحيث یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.
ماده 3- تقلب و فساد	3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد



اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 **شرایط عمومی قرارداد** صورت گرفته و احکام ماده 35 **شرایط عمومی قرارداد** قابل تطبیق می باشد.

1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:

(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکرد های جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛

(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛

(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادادن نادرست اعمال سائیرین طرح گردیده باشد؛

(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛

(5) ایجاب اخلاص و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.

3.2 هرگاه کارمند اداره و یا اكمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.

ماده 4- معانی 4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.

4.2 شرایط تجارت بین المللی

1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در **شرایط خاص قرارداد** مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛

2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در **شرایط خاص قرارداد** مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.

توافق

این قرارداد توافق کلی میان اداره و اكمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.

ولید خراسانی لمیتد
WALID KHORASANI LTD
Walid Khorasani LTD

4.4 تعدیل

تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل قیدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.

4.5 عدم استثناء

1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثناء قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.

2- هر گونه استثناء قرارداد حق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثناء امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثناء باشد.

4.6 قابلیت جدایی

هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیر قابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الفا و عیم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.

ماده 5- زبان

5.1. در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی مشخصه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.

5.2. اكمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحیح آن می باشد.

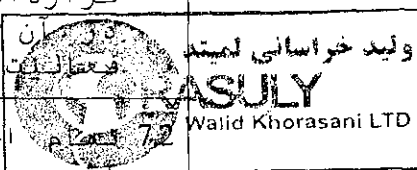
ماده 6- شرکت های مشترک

6.1 هرگاه اكمال کننده یک شرکت مشترک، کانسرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکتن از شرکا منحصراً رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانسرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.

ماده 7- واجد شرایط بودن

7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند.

7.2 اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشا از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشا عبارت از



کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.	
8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.	ماده 8- اطلاعیه ها
8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.	
9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.	ماده 9- قانون نافذ
10.1 اداره و اكمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بنخرج دهند.	ماده 10- حل منازعات
10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.	
10.3 علی الترتیب ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اكمال کننده را پرداخت می نماید.	
11.1 اكمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یادداشت های خود و قراردادی های قرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اكمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.	ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت
12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اكمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.	ماده 12- حدود اكمالات
13.1 اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اكمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اكمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.	ماده 13- تحویل و اسناد مربوط
14.1 اكمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اكمال می نماید.	ماده 14- مسوولیت های اكمال کننده



ماده 15- قیمت قرارداد	15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده، به اساس قیمت آفر اكمال کننده صورت ميگيرد. هر نوع تعديل قيمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.
ماده 16- شرایط پرداخت	16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد)، طبق شرایط خاص قرارداد صورت ميگيرد.
	16.2 اكمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انوایس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.
	16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت ميگيرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.
	16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت ميگيرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.
	16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد، بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.
ماده 17 مالیات مکلفیت گمرکی های	17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتقالی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.
	17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسؤولیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.
	17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشورفرمایش دهنده، استفاده نماید.
ماده 18- تضمین اجرا	18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اكمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد ، تهیه نماید.
	18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.
ولید خراسانی لمیتد RASULY Walid Khorasani LTD	18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده شرایط خاص قرارداد یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.

	18.4 تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورنتی، به اكمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر مشخص شده باشد.
ماده 19- حق چاپ و نشر	19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگیرنده معلومات که توسط اكمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اكمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.
ماده 20- معلومات محرم	20.1 اداره و اكمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اكمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اكمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمانیت در مطابقت با ماده 20 شرایط عمومی قرارداد اخذ می نماید
	20.2 اداره نباید هیچ اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اكمال کننده را به هر منظوری که به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اكمال کننده نباید هیچ اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.
	20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشند: 1- آن معلومات که اكمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛ 2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛ 3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است؛ یا 4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمانیت نمی باشد، قرار گرفته باشد.
ولید خراسانی لمیتد WALID KHORASANI LTD	این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمانیت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اكمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.

20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.	
21.1 اكمال کننده باید اداره را کتباً در مورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسوولیت های اكمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.	ماده 21- عقد قرارداد فرعی
21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.	
21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.	
22.1 مشخصات فنی و ترسیمات 1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات فنی و ستندرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتر از آن قابل اجرا می باشد. 2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد یا صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید. 3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.	ماده 22- مشخصات معیارها
23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.	ماده 23- بسته بندی و اسناد ولید خراسانی لیست ASULY Walid Khorasani

	23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.
ماده 24- بیمه	24.1 اجناس که تحت این قرارداد اکمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولی که به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms 2010) قابل اجراء یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.
ماده 25- انتقال	25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms 2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.
ماده 26- آزمایشات و معاینات	26.1 اکمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.
	26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اکمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اکمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.
	26.3 اداره یا نماینده موظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرج ماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط براینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.
	26.4 در صورتیکه اکمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اکمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.
ولید خراسانی لمیتد WALID KHORASANI LTD	26.5 اداره میتواند از اکمال کننده هر آزمایش و یا معاینه در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت و کار آیی اجناس با مشخصات تخنیکی و ستندرد های این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مگر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و

معاینات پیشرفت ساخت، اجراات اكمال کننده و انجام ساير وجايب وى تحت اين قرارداد را متأثر سازد، تعديلات لازم در تاريخ تحويل و تكميل و ساير وجايب متأثره صورت ميگيرد.	
26.6 اكمال کننده راپور نتايج همچو آزمونها و معاينات را به اداره ارائه مي نمايد.	
26.7 اداره ميتواند اجناس و يا پرزه جات آن را كه در آزمون مورد قبول قرار نمى گيرد و يا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نمايد. اكمال كننده مكلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحيح يا تعويض نموده و تغييرات را كه بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نياز مى باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اكمال كننده آزمون و معاينه صورت گرفته را با صدور اطلاعيه بدون تحمل مصارف از جانب اداره يك بار ديگر تكرر مى نمايد.	
26.8 اكمال كننده موافقه مينمايد كه اجراى آزمون و معاينه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و يا نماينده وى در جريان آزمون و يا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 اين ماده فراهم سازى و رنتى ها و ساير مكلفيت هاى تحت اين قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمى سازد.	
27.1 در صورتيكه اكمال كننده موفق به اكمال تمام يا قسمتى از اجناس يا تكميل قسمت يا تمام خدمات ضمنى آن در زمان معينه آن نگردد، جرئمه تأخير مطابق حكم ماده سى و نهم قانون تداركات و حكم يكصد و هشتم طرز العمل تداركات، از پرداخت هاى قراردادى وضع ميگردد. در صورتيكه مقدار جرئمه تأخير وضع شده بالغ بر 10 فيصد قيمت مجموعى قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرايط عمومى قرارداد فسخ ميگردد.	ماده 27- جرئمه تأخير
28.1 اكمال كننده تضمين مينمايد كه تمام اجناس جديد، غير مستعمل و از جديد ترين مودلها ميباشد و اينكه آنها تمام بهسازى ها در طرح و مواد را شامل مى باشند، مگر اينكه در قرارداد طور ديگرى تصريح گرديده باشد.	ماده 28- ورائتى
28.2 علاوه برآن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 شرايط عمومى قرارداد، اكمال كننده تضمين مينمايد كه اجناس عارى از نواقص ناشى از اجراات، فروگزارى يا كتمان و يا نواقص ناشى از ديزاين، مواد، طرز كار، تحت استفاده معمول شرايط موجود در مقصد نهايى، مى باشد.	
28.3 ورائتى بايد براى مدت 12 ماه بعد از تسليمى و پذيرش اجناس يا هر بخش در مقصد نهايى كه در شرايط خاص قرارداد تذكر رفته است و يا به مدت 18 ماه بعد از تاريخ حمل از بندر يا بارگيرى از كشور منشا، هر دوره كه زودتر تكميل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اينكه در شرايط خاص قرارداد طور ديگر تذكر رفته باشد.	
ملاحظه شود كه در اين قرارداد، نواقص، اكمال كننده را از ...	وليد خراسانى Limited WALID Khorasani LTD

زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اکمال کننده را فراهم میسازد.	
28.5 به محض دریافت اطلاع از نواقص، اکمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.	
28.6 در صورتیکه اکمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت معیاد معینه مندرج شرایط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اکمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این قرارداد را متأثر نمی سازد.	
29.1 اکمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجاری، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اکمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد. 1- نصب اجناس توسط اکمال کننده یا استفاده اجناس در کشوری که محل آن در آنجا واقع میباشد؛ و 2- فروش در هرکشوریکه اجناس در آنجا تولید شده اند این مصافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن بکار برده نمیشود، و استفاده از اجناس و اجزای آن با موارد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اکمال کننده در این قرارداد اکمال نگردیده باشد نمی گردد.	ماده 29- حق ثبت اختراع
29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اکمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اکمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.	
29.3 هرگاه اکمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اکمال کننده دارا می باشد.	
29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اکمال کننده انجام داده، و اکمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.	
29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجاری، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می	ولید خراسانی لمستد Khorasani LTD Walid Khorasani LTD
30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی: 1- اکمال کننده تحت این قرارداد، مسئولیت تحمل	ماده 30- حدود مسوولیت

نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنای وجایب اکمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛ 2- مجموعه مسوولیت اکمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اکمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.	
31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفر قانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.	ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذ
32.1 در صورت وقوع تاخیر در اکمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تاخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.	ماده 32- حالات غیرمترقبه (Force Majeure)
32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از وقایع یا شرایط خارج از کنترل اکمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی رویایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های و آگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.	
32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اکمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اکمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیرمترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.	
33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید: 2- روش انتقال یا بسته بندی؛ 3- ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛	ماده 33 - دستور تغییر و تعدیلات قرارداد ولید خراسانی لمیتد RASULY Walid Khorasani LTD

3- محل تحویل؛ و 4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد.	
33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اكمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ دریافت دستور تغییر توسط اكمال کننده صورت میگیرد.	
33.3 قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اكمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.	
33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.	
34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اكمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اكمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نوبت و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.	ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد
34.2 استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تأخیر توسط اكمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.	
35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی 1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اكمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمی فسخ نماید. (1) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمدید شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد. (2) هرگاه اكمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا (3) هرگاه اداره بر این باور برسد که اكمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد. 2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرز العمل تدارکات می باشد. در صورت	ماده 35- ختم و فسخ قرارداد ولید خراسانی لمیتد GRASULY Walid Khorasani LTD

فسخ قسمی قرارداد اکمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.	
35.1 فسخ به سبب افلاس 1- در صورت افلاس اکمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اکمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.	
35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره 1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اکمال کننده، قرارداد را قسماً یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد. 2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید: (1) تحویل و تکمیل هر بخش در مطابقت با شرایط و قیم قرارداد؛ و یا (2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اکمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسماً تکمیل و مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اکمال کننده تهیه شده است.	
36.1 اداره و اکمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسماً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.	ماده 36- واگذاری
37.1 علی الرغم مکلفیت اکمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشا وضع گردد و توانائی اکمال کننده در ایفاء تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اکمال کننده را از مکلفیت ایفاء تعهداتش معاف می سازد، مشروط براینکه اکمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اکمالات را ارائه نماید.	ماده 37- منع صادرات

(د) ضروریات تخنیکي

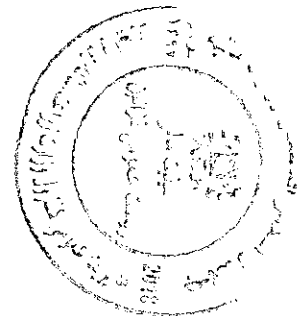
خلاصه مشخصات تخنیکي

1. بوجي پلاستيکي جهت انتقال نهال (عرض آن 1 و طول آن 2 متر باشد تمامی آن ها یکسان و به یک اندازه باشد آفتاب زدگی نباشد)
2. تار نیلون جهت بسته بندی نهال (با کیفیت عالی و به ضخامت 3 میلی متر باشد)
3. خریطه پلاستیک جهت انتقال نهال (1 سیره و ضخیم باشد با کیفیت عالی و به سایز 60X30 سانتی متر باشد)
4. پلاستیک برای سبز خانه ها (با کیفیت عالی و به رنگ سبز باشد عرض آن 8 متر باشد ضخامت آن 1 میلی باشد سوراخ و پاره شدگی نداشته باشد ضد آفتاب باشد بسته های آن بدون قطعه یا پاره نباشد)
5. جالی پلاستيکي برای سبز خانه ها (عرض آن 4 متر و ضخامت آن 2 میلی باشد ضد آفتاب باشد پاره و سوراخ نباشد)
6. بعد از مکتوب اجازه کار در مدت 15 روز باید تمام اجناس تسلیم گردد.
7. تما اجناس باید دارای کیفیت عالی باشد سوراخ نباشد استعمال شدگی نباشد آفتاب زدگی نباشد قیچی خوردگی نداشته باشد
8. محل تسلیمی فارم گذر گاه می باشد و تسلیم به محمد نجیب الله معتمد جنسی ریاست عمومی منابع طبیعی (معیاد تعویض جنس مسترد شده 15 روز می باشد)

شماره		نام اجناس یا خدمات	مشخصات تخنیکي و ستندردها
شماره	تجهیزات	مشخصات	موافق بلی/نخیر
1	بوجي پلاستيکي جهت انتقال نهال	(عرض آن 1 و طول آن 2 متر باشد تمامی آن ها یکسان و به یک اندازه باشد آفتاب زدگی نباشد)	
2	تار نیلون جهت بسته بندی نهال	(با کیفیت عالی و به ضخامت 3 میلی متر باشد)	
3	خریطه پلاستیک جهت انتقال نهال	(1 سیره و ضخیم باشد با کیفیت عالی و به سایز 60X30 سانتی متر باشد)	
4	پلاستیک برای سبز خانه ها	(با کیفیت عالی و به رنگ سبز باشد عرض آن 8 متر باشد ضخامت آن 1 میلی باشد سوراخ و پاره شدگی نداشته باشد ضد آفتاب باشد بسته های آن بدون قطعه یا پاره نباشد)	
5	جالی پلاستيکي برای سبز خانه ها	(عرض آن 4 متر و ضخامت آن 2 میلی باشد ضد آفتاب باشد پاره و سوراخ نباشد)	

(هـ) آفر اکمال کننده

1052



(و) اطلاعیه اعطاء توسط فرمایش دهنده

اطلاعیه تصمیم اعطا قرار داد

تاریخ صدور: 19 حمل 1397

به ریاست محترم روزنامه آرمان ملی!

لطف نموده روی همکاری های همیشگی خویش متن ذیل را درجیده رسمی خویش نشر نموده ممنون سازید!

بدینوسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلا عموم رسانیده میشود که وزارت زراعت، آبیاری و مالداری در نظر دارد پروژه تهیه و تدارک 5 قلم اجناس مطابق ضرورت پروژه کمر بند سبز کابل ریاست عمومی منابع طبیعی این وزارت تحت کود نمبر MAIL/PD/NCB/G/232 را به شرکت ولید خراسانی لمیتد دارای جواز نمبر 24657 به قیمت مجموعی مبلغ 1,060,000.00 (یک میلیون و شصت هزار افغانی) افغانی اعطا نماید.

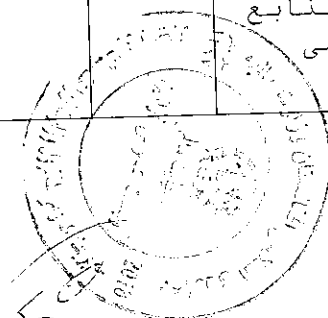
اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، میتوانند اعتراض خویش را تا تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توام با دلایل آن به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداری واقع کارته سخی، جملان میهنه، وفق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند.

این اطلاعیه به معنی عقد قرار داد نبوده والی تکمیل ميعاد فوق الذکر وطی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.

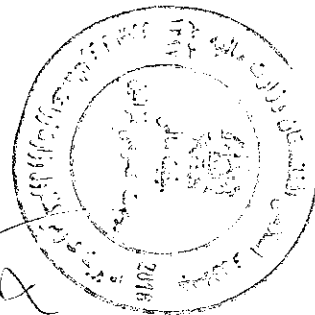


(ز) جدول تحویلی

تاریخ تحویلی طبق شرایط (Inco terms) تجارت بین المللی			محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	کمیت	واحد فزیکی	توضیح اجناس	شماره
تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب {توسط داوطلب خانه پری گرد}	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ آغاز تحویلی اجناس					
	الی 15 روز تقویمی بعد از صدور مکتوب آغاز قرارداد	بعد صدور مکتوب آغاز قرارداد	فارم گذرگاه و تسلیم به محمد نجیب معمد جنسی ریاست عمومی منابع طبیعی	مطابق جدول نرخ دهی	مطابق جدول نرخ دهی	تهیه و تدارک قلم (5) پنج اجناس مورد ضروت پروژه کمر بند سبز کابل ریاست عمومی منابع طبیعی	1



جدول قیمت:



1398/7



تهیه و تدارک پنبه (5) قلم اجناس مورد ضرورت پروژه سبز کابل ریاست عمومی منابع طبیعی

9	8	7	6	5	4	3	2	1
قیمت مجموعی فی قلم (8+7) ستون	قیمت فی قلم برای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در جمهوری اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس به محل مقصد مشخص شده در صفحه معلومات داوطلبی	قیمت پرداخت بیمه و محموله قلم (ستون 6X4)	قیمت واحد فرداخت محموله و بیمه (محل مقصود)	واحد	تعداد	کشور منبع	توضیح اجناس	شماره
500,000.00	-	-	25.00	خریطة	20,000	-	بوجی پلاستیکی جهت انتقال نهال (عرض آن 1 و طول آن 2 متر باشد تمامی آن ها یکسان و به یک اندازه باشد آفتاب زدگی نباشد)	1
30,000.00	-	-	150.00	کیلو	200	-	تار نایلون جهت بسته بندی نهال (با کیفیت عالی و به ضخامت 3 میلی متر باشد)	2
65,000.00	-	-	120.00	کیلو	500	-	خریطة پلاستیک جهت انتقال نهال (1 سیره و ضخیم باشد با کیفیت عالی و به سایز 60X30 سانتی متر باشد)	3
330,000.00	-	-	220.00	متر	1,500	-	پلاستیک برای سبز خانه ها (با کیفیت عالی و به رنگ سبز باشد عرض آن 8 متر باشد ضخامت آن 1 میلی باشد سوراخ و پاره شدگی نداشته باشد ضد آفتاب باشد بسته های آن بدون قطعه یا پاره نباشد)	4
135,000.00	-	-	90.00	متر	1,500	-	جالی پلاستیکی برای سبز خانه ها (عرض آن 4 متر و ضخامت آن 2 میلی باشد ضد آفتاب باشد پاره و سوراخ نباشد)	5
1,060,000.00	قیمت مجموعی							
0	تخفیف							
1,060,000.00	قیمت مجموعی بعد از تخفیف							

جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت تجارت و صنایع
ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د سوداګرۍ او صنایعو وزارت
د مرکزي ثبت او فکري مالکیت لوی ریاست

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Commerce and Industries
Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property

Reg #: 76609
License #: 24657

ثبت نمبر: ۷۶۶۰۹
جواز نمبر: ۲۴۶۵۷

TIN / نمبر تشخیصیه مالیه / 9001943373



جواز تشبث
Business License
ولید خراسانی لمیتد
Walid Khorasani Ltd

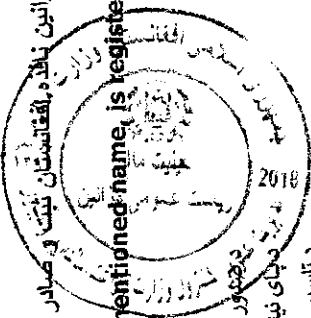


V-President / فریدون
Fraidoon



رئیس / غلام صدیق
Ghulam Sidiq

تصدیق کړی دا جواز چې نوم یې پورته یاد شوی دی د افغانستان د نافذه قوانینو پر بنسټ ثبت او صادر شو.
تصدیق میگردد این جواز که نام آن در فوق ذکر میباشد، در مطابقت با قوانین نافذه افغانستان ثبت و صادر گردیده است.



It is hereby confirmed that this license with mentioned name is registered and issued in accordance with and subject to the effective laws of Afghanistan.

Issue Date: 23/Apr/2018 ۱۳۹۷/۰۴/۰۳
Valid Date: 22/Apr/2021 ۱۴۰۰/۰۴/۰۲
Established: 2015 ۱۳۹۳
سکتور فعالیت: تجاري
د تاسیس کال: ۱۳۹۳

ادرس شرکت: گلپهار سنتر، مرکز کابل، کابل

طارق احمد سرفراز
Tariq Ahmad Sarfraz

مسلسل: 45542
ن حق الطبع (۵۰۰) افغانی



غزنفر بانک
GHAZANFAR BANK

تضمین اجرا کار

Sr.No: 15827

ذینفع: وزارت محترم زراعت، آبیاری و مالداري ج.ا.

شماره ضمانت نامه بانکی: GB/CRD/ 270-18

مبلغ ضمانت نامه بانکی: 106,000/- (یک صد و شش هزار افغانی)

تاریخ صدور: 17-اپریل-2018

تاریخ انقضاء: 16-جولای-2018

آدرس بانک: خانه شماره 866، سرک عمومی شیرپور، کابل افغانستان

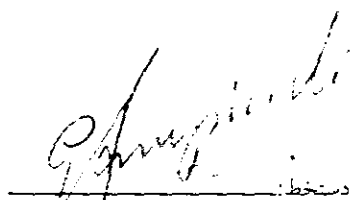
ما اطلاع حاصل نمودیم که شرکت محترم ولید خراسانی لمیتد، که منبع بنام "قراردادی" یاد میگردد، قرارداد شماره MAIL/PD/NCB/G/232 که منبع بنام قرارداد یاد میگردد، برای تهیه و تدارک 5 قلم اجناس پروژه کمربند سبز کابل ضرورت ریاست منابع طبیعی با شما عقد نموده است،

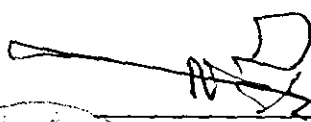
بر علاوه، ما می دانیم که مطابق به شرایط قرارداد به یک تأمین اجراء ضرورت است.

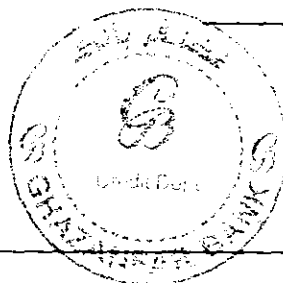
مطابق به تقاضای قرار دادی، با غزنفر بانک بدین عین تعهد می سپاریم تا هر مبلغ و یا مبالغی را که از مبلغ مجموعی 106,000/- (یک صد و شش هزار افغانی) اضافی باشد با دریافت اولین تقاضای تحریری شما در معیت با یک اظهارنامه تحریری مبنی بر اینکه داوطلب مکلفیت ما و تعهدات بانکی را مطابق به شرایط داوطلبی نقض نموده باشد، بدون ایراد و یا مشاجره به شما بپردازیم. بدون اینکه شما ضرورت داشته باشید برای این مطالبه و یا مبلغ تعیین شده در آن، دلایلی را ارائه و یا ثابت نمایید. این ضمانت بعد از تاریخ 16-جولای-2018 انقضاء می یابد، لذا هر نوع درخواست برای پرداخت بر مبنای این ضمانت باید به دفتر ما به تاریخ مذکره و یا قبل از تاریخ انقضاء مواصلت ورزد.

این ضمانت تابع قوانین متحد الشکل برای ضمانت های در خواستی، نشریه شماره 758 آی سی سی میباشد.

امضاء با صلاحیت بانک


دستخط:
آمر اشرف اکبر
گنیش انوبندی
17-اپریل-2018


دستخط:
مدیر تمویل تجارت
محمد انور نفیس
17-اپریل-2018





د افغانستان اسلامي جمهوري دولت دولت جمهوري اسلامي افغانستان
د کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock



معینیت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات
آمریت عمومی اجناس و خدمات غیر مشورتی

تاریخ: ۱۳۹۷/۱/۲۹

شماره: (۸۱۴)

از: ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ
آدرس: جمال مینه ناحیه سوم کابل - افغانستان
به: شرکت ولید خراسانی لمیتد

آدرس: گلپهار سنتر کابل، افغانستان
این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده پنجم و ششم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفرانان له شده مورخ ۱۳۹۶/۱/۲۳ شما برای تهیه و تدارک (تهیه و تدارک ۵ قلم اجناس پروژه کمر بند سبز کابل) ضرورتاً باید مطابق با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.
لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت (۱۰) روزه تقویمی از تاریخ صدور این نامه در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرار داد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات تدارکات / قرار داد: تهیه و تدارک ۵ قلم اجناس پروژه کمر بند سبز کابل) ضرورت ریاست منابع طبیعی
شماره تخصیص تدارکات: MAIL/PD/NCB/G/232
قیمت مجموعی قرار داد: ۱,۰۶۰,۰۰۰.۰۰ افغانی
نوعیت تضمین اجرای قرار داد: تضمین بانکی
مقدار تضمین اجرای قرار داد: { ۱۰% ده فیصد قیمت قرار داد }
زمان عقد قرار داد: بعد از تحویلی تضمین بانکی اجرای قرار داد
مکان عقد قرار داد: ریاست تهیه و تدارکات

همچنان غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرار داد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

با احترام

محمد اسماعیل
ریس تهیه و تدارکات

کاپی

به دوسیه مربوطه

آدرس: جمال مینه، چهارراهی کارته سخی کابل-افغانستان شماره تلفون